

INFO FRANCO

CAMH

LE JOURNAL ÉLECTRONIQUE FRANCOPHONE DE CAMH NORD-ONTARIO

Je me sens bien en français!

Bonjour mesdames et messieurs et bienvenue à la deuxième publication d'INFO FRANCO CAMH.

Merci à tous ceux et celles qui ont complété le sondage électronique. Vos idées et vos suggestions sont bien appréciées et contribueront au développement et à l'amélioration de journaux à venir. Les résultats du sondage ont démontré un intérêt particulier dans les domaines suivants :

- Ressources francophones (CAMH et autres)
- Ressources et livraison de services disponibles en français dans le Nord

De plus, les répondants ont souhaité une fréquence mensuelle pour la livraison du journal.

Donc, prenant ces résultats en considération, nous ici à INFO FRANCO CAMH envisageons deux buts primaires pour le développement de notre journal électronique de langue française visant la communauté Nord-ontarienne. 1) Pour ceux intéressés à la santé mentale et à la toxicomanie, nous voulons faire connaître les diverses ressources francophones disponibles du Centre de toxicomanie et de santé mentale (CAMH). 2) Nous voulons aussi

servir d'une voix de promotion pour les divers organismes francophones désirant faire connaître leurs services en français et autres bonnes initiatives à leur nom aux autres partenariats à travers le Nord-ouest et le Nord-est.

CAMH est prêt à diriger ce projet en produisant un éditorial et un article décrivant les activités et les ressources disponibles à la communauté francophone du Nord-Ontario.

Cependant, pour que ceci soit un projet couronné de succès, nous avons aussi besoin de votre participation active; tant que possible, nous aimerions aussi avoir un article provenant d'un intervenant du Nord. Afin de gagner une base de lecteurs solide, nous proposons la livraison d'un journal électronique mensuelle de septembre à décembre, 2009. Commencant en 2010 la fréquence de distribution sera trimestrielle.

Alors, veuillez joindre notre initiative – aidez-nous à créer un journal permanent et informatif. Nous prenons cette résolution à cœur et espérons qu'elle sera un outil qui servira bien la communauté francophone.

Merci bien,
Louise LaRocque-Stuart, co-éditrice



Northern Ontario
School of Medicine

Une semaine passionnante de célébrations de grandes étapes

Du 28 mai au 5 juin 2009, l'École de médecine du Nord de l'Ontario (EMNO) a célébré la collation des diplômes de sa toute première classe de médecins particulièrement sensibilisés aux défis du Nord en matière de santé. Le début de cette semaine mémorable des *Célébrations de grandes étapes*, a été marquée par la fin de la résidence des premiers participants au programme de résidence en médecine familiale du Bouclier canadien (FM RoCS). Maintenant entièrement agréés, ces médecins sont prêts à exercer ou à poursuivre leur spécialisation.

Le 29 mai 2009, les diplômés de la toute première classe de l'EMNO se sont regroupés à Thunder Bay pour la cérémonie de l'épilogue. Une tradition honorée, cette cérémonie intime souligne les grandes réussites individuelles et la transition entre la situation d'étudiant et celle de médecin. Devant l'auditoire constitué de membres des familles et d'amis proches, chaque diplômé a reçu l'épilogue des mains de M. Joel Lanphear, doyen associé responsable de la formation médicale de premier cycle à l'EMNO, puis les félicitations officielles du doyen, le Dr Roger Strasser.

Le Dr Strasser a félicité les premiers diplômés de l'EMNO en termes qui soulignent l'ampleur de cet accomplissement : « Bien des gens, mais surtout les étudiants, ont travaillé assidûment au fil des années pour réaliser ce rêve. Ils sont incroyablement braves. Quand le processus a commencé en 2005, ils ont accepté l'inconnu – un tout nouveau programme d'études et un tout nouveau corps professoral. Ce sont de vrais pionniers qui nous ont apporté le degré de succès que nous célébrons aujourd'hui ».

Continue à la page 2

Projet TEACH : Une formation en counselling d'arrêt du tabagisme pour les intervenants francophones

Le **Projet TEACH** de CAMH offre une formation en counselling d'arrêt du tabagisme. Du 19 au 23 octobre, TEACH accueillera des intervenants francophones de l'Ontario et d'ailleurs à son Centre d'apprentissage au centre-ville de Toronto.

Les francophones en Ontario fument plus que les anglophones – 27,1 % contre 23,3 % selon le 2e Rapport sur la santé des francophones de l'Ontario. Dans ce contexte minoritaire, les francophones peuvent faire face à des obstacles linguistiques en matière d'accès aux services de santé. Nous savons que ces chiffres sont encore plus élevés dans certaines parties de l'Ontario, pour les francophones en particulier. Voilà pourquoi il est doublement important d'accroître la capacité de traitement du tabagisme chez les intervenants francophones de l'Ontario.

Le Projet TEACH a pour but de former des cliniciens, professionnels de la santé et autres intervenants qui dispensent des services d'arrêt du tabagisme aux francophones. Cette année, la formation TEACH est composée de deux cours :

- *Cours sur l'arrêt du tabagisme : compétences et stratégies essentielles.* Ce cours de base de trois jours (19-21 octobre) se penche sur le tabagisme et les interventions comportementales, psychologiques et physiologiques.
- *Entretien motivationnel et arrêt du tabagisme.* Ce cours spécialisé de deux jours (22-23 octobre) intitulé permettra aux participants d'appliquer cette approche dans le contexte d'interventions intensives d'arrêt du tabagisme.

Les personnes qui complètent les deux cours recevront un certificat en counselling d'arrêt du tabagisme de l'Université de Toronto.

Chose importante à noter : afin d'assurer l'accès aux intervenants n'importe leur région d'origine, Santé Canada et CAMH couvrent les frais d'hébergement et de transport pour les participants qui habitent à 60 kilomètres ou plus de Toronto. Seuls des frais administratifs de 100 \$ s'appliquent. Si vous désirez développer ou augmenter vos compétences en counselling d'arrêt du tabagisme, voici une occasion à ne pas manquer !

La communauté francophone de l'Ontario, dans toute sa diversité, mérite des services de santé équitables et durables. L'objectif principal du Projet TEACH est de veiller à ce que les intervenants des secteurs public, privé et communautaire qui offrent des services de counselling aux personnes qui fument acquièrent les connaissances et compétences nécessaires pour effectuer des interventions intensives d'arrêt du tabagisme. De cette façon, nous pourrions aider à accroître la capacité de traitement du tabagisme chez les intervenants francophones de l'Ontario.

La période d'inscription pour cette prochaine formation TEACH se terminera le 8 septembre ; la demande d'inscription se fait sur notre site Web. Nous espérons que vous serez parmi nous !

Pour nous joindre :

teach@camh.net

416 535-8501, poste 1600

www.teachproject.ca/francophone

Jean-François Crépeau

Descriptions des cours : p.3-4

EMNO - Célébrations de grandes étapes (con't)

Le lendemain, les diplômés du campus Ouest ont reçu leur grade de médecin lors de la collation des diplômés de la Lakehead University et ont plus tard participé à une réception publique de l'EMNO dans le « Hangar » de l'université. Au milieu des discours d'invités distingués, Fred Gilbert, président du conseil d'administration de l'EMNO et recteur de la Lakehead University, s'est fait l'écho du Dr Strasser et a souligné l'engagement des étudiants envers le modèle pédagogique unique de l'école : « Au cours des quatre dernières années, vous avez clairement prouvé votre détermination à suivre un système d'éducation qui est en train de devenir un modèle mondial. J'ai constaté chez vous un engagement envers la médecine qui tient compte des gens, des cultures et des communautés ».

Après les cérémonies de Thunder Bay, beaucoup de membres de la toute première classe sont retournés dans plusieurs collectivités qui les avaient accueillis pendant leurs stages culturels et cliniques. Ils ont emprunté deux itinéraires séparés pour rendre visite aux enseignants-cliniciens et à leurs supporters communautaires lors de haltes entre Thunder Bay et Sudbury. Ces communautés ont été heureuses de les revoir et bien des gens ont relaté des histoires touchantes sur l'enseignement qu'ils ont prodigué aux étudiants dans les hôpitaux et centres de santé locaux. Quelques diplômés ont eu la chance de visiter leur ville d'origine où leurs familles ont pu se joindre aux célébrations de leurs accomplissements.

Les célébrations ont continué à Sudbury le jeudi 4 juin, tout d'abord avec la deuxième cérémonie de l'épilogue puis la collation des diplômes de l'Université Laurentienne le 5 juin. Des centaines de supporters se sont rassemblés dans l'édifice Ben Avery de la Laurentienne pour souligner cet accomplissement et marquer le début d'un nouveau chapitre des soins de santé dans le Nord. Le maire du Grand Sudbury, John Rodriguez, a parlé de la période qui a précédé la création de l'école et a rendu hommage aux pionniers qui ont eu l'idée d'une école de médecine qui se préoccuperait de la santé des gens et des communautés du Nord. Plus tard, le député provincial de Sudbury, Rick Bartolucci, a exhorté l'auditoire à remercier les familles des diplômés d'avoir aidé les étudiants à vaincre les défis de la formation médicale. Les premiers diplômés du programme de médecine de l'EMNO commenceront leur résidence dans le Nord de l'Ontario et ailleurs dans le pays à partir du 1er juillet 2009. Environ 70 pour 100 s'engageront dans la médecine familiale.

Nous aurons besoin de volontaires pour assister à la rédaction et la mise en page de ce journal électronique. Si vous accepteriez d'écrire un article ou si vous aimeriez une entrevue envers une rédaction, prière de nous donner votre nom, numéro de téléphone et le meilleur temps pour qu'on vous contacte afin de déterminer l'approche qui vous convient le plus.

N.B. Nous avons besoin de votre adhésion (abonnement) afin de déterminer la portée du journal – prière de communiquer avec moi : louise_larocque@camh.net avec votre courriel et vos commentaires.

CARTES POSTALES:

Série 101 sur la santé mentale et la toxicomanie



Disponibles pour professionnels et clients – communiquer avec:
Louise LaRocque-Stuart - *Consultante*
421, rue Bay, unité 302
Sault Ste. Marie, ON P6A 1X3
Tél : (705) 256-2226
Télé : (705) 256-8233
louise_larocque@camh.net

Pour s'abonner ou offrir des commentaires et suggestions communiquer avec:

Éditeurs en chef
Louise LaRocque-Stuart
louise_larocque@camh.net
Denis Nadeau
denisnadeau@yahoo.ca



PROJET TEACH POUR LES FRANCOPHONES

Cours sur l'arrêt du tabagisme : compétences et stratégies essentielles

DATE

DU LUNDI 19 OCTOBRE AU
MERCREDI 21 OCTOBRE 2009

de 9 h à 17 h

SYNOPSIS

Ce cours de base aidera les participants à améliorer le dépistage et le traitement des personnes ayant une dépendance à la nicotine. Les participants recevront une trousse détaillée comprenant des outils cliniques et du matériel qu'ils pourront conserver.

PRÉALABLE

Suivre un cours en ligne qui porte sur les aspects suivants du tabagisme : protection, prévention et désaccoutumance. C'est un cours de six à huit heures qui peut être suivi à votre rythme. Des renseignements supplémentaires sur ce cours seront fournis à tous les candidats acceptés.

CORPS PROFESSORAL

Gilles Brideau, M.A.
Christine Courbasson, Ph.D., C.Psych.
Claude Isofa Nkanga Bokembya, M.A., M.D.
Bernard Le Foll, M.D., Ph.D., C.C.M.F.
Anne Meloche, B.A.
Michael Perley, M.A.

LIEU

Centre d'apprentissage de TEACH
175, RUE COLLEGE, 3e étage
TORONTO

OBJECTIFS D'APPRENTISSAGE

À la fin de ce cours, vous serez en mesure :

- ☞ d'énumérer et de mettre en pratique les stratégies associées aux 5 A du counseling pour l'arrêt du tabagisme ;
- ☞ de dispenser des interventions comportementales, psychologiques et pharmacologiques aux personnes qui ont une dépendance à la nicotine ;
- ☞ de mettre en application des stratégies d'entretien motivationnel chez les clients qui hésitent à changer leurs comportements ;
- ☞ d'accéder à des ressources pour intervenir auprès de populations particulières.

Ce cours met l'accent sur l'engagement du participant, l'interaction et la pratique clinique par l'entremise de discussions de groupe et en équipes, de démonstrations cliniques réelles, d'exercices de réflexion et d'exercices pratiques (au moins 25 % d'interactivité durant le cours). Chaque participant recevra une trousse complète de matériel, dont un CD-Rom contenant des outils cliniques, des références clés, des ressources internet utiles et fiables, ainsi qu'une présentation abrégée du contenu du cours pour faciliter la diffusion de l'information auprès des collègues et des intervenants communautaires.

Des demandes d'accréditation ont été faites auprès des organismes suivants :
Université de Toronto (Programme d'éducation continue, Faculté de médecine) ; Collège des médecins de famille du Canada (programme Main-Pro C) ;
Fédération canadienne d'agrément des conseillers en toxicomanie (FCACT) ; Ordre des pharmaciens de l'Ontario.

Le Projet TEACH vise à approfondir les connaissances et à améliorer les compétences des intervenants des secteurs public, privé et sans but lucratif qui offrent du counseling aux personnes qui fument pour qu'ils puissent dispenser des interventions intensives d'arrêt du tabagisme.

Santé Canada assume tous les frais de l'atelier pour les professionnels de la santé admissibles qui travaillent en Ontario. Les frais de déplacement, d'hébergement (le cas échéant), de repas, d'inscription au cours et du matériel sont couverts. Si les participants ne se présentent pas à la formation ou n'annulent pas leur inscription, leur réservation d'hôtel, de train ou d'avion selon les conditions indiquées dans la demande d'inscription, leur organisme devra payer tous les frais engagés par TEACH, y compris les frais de matériel.

RENSEIGNEMENTS : TEACH@CAMH.NET ou TÉL. : 416 535-8501, poste 1600

PROJET TEACH POUR LES FRANCOPHONES

L'entretien motivationnel et l'arrêt du tabagisme

DATE

DU JEUDI 22 OCTOBRE AU
VENDREDI 23 OCTOBRE 2009

de 9 h à 17 h

SYNOPSIS

Ce cours spécialisé aidera les participants à améliorer le dépistage et le traitement des francophones ayant une dépendance à la nicotine. Les participants recevront une trousse détaillée comprenant des outils cliniques et du matériel qu'ils pourront conserver.

PRÉALABLE

Vous devez avoir suivi le cours de base de trois jours du Projet TEACH, « Cours sur l'arrêt du tabagisme : compétences et stratégies essentielles », ou avoir suivi la formation de l'Université de Massachusetts ou du Mayo Clinic avant d'être éligible pour ce cours.

CORPS PROFESSORAL

Florence Chanut, M.D., F.R.C.P.C.
Gilles Brideau, M.A.

LIEU

Centre d'apprentissage de TEACH

175, RUE COLLEGE, 3e étage
TORONTO

OBJECTIFS D'APPRENTISSAGE

- Énumérer et mettre en pratique les différentes stratégies de l'entretien motivationnel ;
- Expérimenter par des jeux de rôles les techniques pratiques associées à l'entretien motivationnel ;
- Mettre en application l'entretien motivationnel à l'intérieur d'une approche intégrée de l'arrêt tabagique ;
- Approfondir la compréhension des limites et des indications de l'entretien motivationnel avec les personnes souffrant d'une dépendance à la nicotine.

Ce cours met l'accent sur l'engagement du participant, l'interaction et la pratique clinique par l'entremise de discussions de groupe et en équipes, de démonstrations cliniques, d'exercices de réflexion et d'exercices pratiques (au moins 25 % d'interactivité durant le cours). Chaque participant recevra une trousse complète de matériel des outils cliniques, des références clés, des ressources internet utiles et fiables, ainsi qu'une présentation abrégée du contenu du cours pour faciliter la diffusion de l'information auprès des collègues et des intervenants communautaires.

Des demandes d'accréditation ont été faites aux organismes suivants :
Université de Toronto (Programme d'éducation continue, Faculté de médecine) ; Collège des médecins de famille du Canada (programme Main-Pro C) ;
Fédération canadienne d'agrément des conseillers en toxicomanie (FCACT) ; Ordre des pharmaciens de l'Ontario.

© 2009 CAMH

Le Projet TEACH vise à approfondir les connaissances et à améliorer les compétences des intervenants des secteurs public, privé et sans but lucratif qui offrent du counseling aux personnes qui fument pour qu'ils puissent dispenser des interventions intensives d'arrêt du tabagisme.

Santé Canada assume tous les frais de l'atelier pour les professionnels de la santé admissibles qui travaillent en Ontario. Les frais de déplacement, d'hébergement (le cas échéant), de repas, d'inscription au cours et du matériel sont couverts. Si les participants ne se présentent pas à la formation ou n'annulent pas leur inscription, leur réservation d'hôtel, de train ou d'avion selon les conditions indiquées dans la demande d'inscription, leur organisme devra payer tous les frais engagés par TEACH, y compris les frais de matériel.

RENSEIGNEMENTS : TEACH@CAMH.NET ou TÉL. : 416 535-8501, poste 1600

3652b / 07-2009